



# "GLAS NARODA"

List slovenskih delavcev v Ameriki.

Izdaja slovensko tiskovno društvo

FRANK SAKSER, predsednik

VIKTOR VALJAVEC, tajnik.

Inkorporirano v državi New York,

dne 11. julija 1906.

Za leto velja list za Ameriko . . . \$3.00  
" pol leta . . . . . 1.50  
Za Evropo, za vse leto . . . . . 4.50  
" " " pol leta . . . . . 2.50  
" " " Četr leta . . . . . 2.75  
V Evropo posiljamo list skupno dve številki.

"GLAS NARODA" izhaja vsak dan izvremi nedelj v praznikov.

**"GLAS NARODA"**  
("Voice of the People")

Issued every day, except Sundays and Holidays.

Subscription yearly \$3.00.

Published by the

SLOVENIC PUBLISHING COMPANY

Incorporated under the laws of the

State of New York.

Advertisement on agreement.

Za oglase do deset vrstic se plača 30 centov.

Dopisi brez podpisa in osobnosti se ne potegnijo.

Denar naj se blagovoli pošljitati po Money Order.

Pri spremembi kralja na mornarikov prosimo, da se nam tudi prejšnje bivališče naznani, da hitreje najdemo: aslovnik. Dopisom iz pošljitljavim naredite:

**"Glas Naroda"**  
109 Greenwich Street, New York City.  
Telefon 1279 Rector.

## Uniforme.

Lastnik neke plesne dvorane je nekdanji mornaričnemu vojaku zabranil ustop v imenovanu dvoranu, ker je bil oblečen v uniformo. Sedaj je moran vložiti proti lastniku plesne dvorane tožbo na plačilo "odškodnine"; skodo eni (izguba plesne zahabe) na \$500. Predsednik Roosevelt je poslal \$100 za poravnavo tožnih strokov in pridejal tem \$100 še pismo naslednje vsebine: "Uniforma vsega člena vojske in mornarice mora biti častni znak, dokler se dotičnik vsestno obnaša."

Ti nazori predsednika so hvalejedvi in vrhu tega je bila tudi njegova dolžnost, da se kot vrhovni poveljnik vojske zavzame za čast uniforme. Demonstracija z njegovimi \$100 je bila tudi pametna, ker se v tem se je njegova popularnost v vojski in mornarici izdatno povečala.

Pri tem je pa predsednik nekaj prezer, ali pa ni hotel videti: izredno antipatično, katera je v Zjednjeneh državah splošna proti vsakomur, kdo nosi uniformo. Ta antipatična je pa v mnogih pogledih opravljena, kajti vojaki in mornarji so prostovoljni in so po večini takši ljudje, kateri kot evelisti niso več za rabo. Tako je bilo tudi v Evropi, kjer imeli preje pri vojakih le prostovoljcev in tako je v Angliji in pri nas še dandanes. Člani takih vojsk so po večini "katiliščne eksistencije", ali ljudje, kateri so zgrili svoj poklic in svoje cene. Po večini so člani vojske in mornarice le taksi ljudje, kateri so si obrambno domovino izbrali le kot "fante de meurs", ali kot zadnje sredstvo eksistence.

Američani so večinoma ljudstvo, ki se peča z delom. Povprečnemu Američanu je delo več nego sredstvo življenja, kajti delo smatra vsakdo za svojo dolžnost, vseje v zabavah. Na milijone je pri nas ljudi, katerim bi ne bilo treba delati in kteri bi si svoje do lažko olajšali, ne da bi to storili. In samoumevno je, da taksi ljudje ne marajo za ljudi, kateri končno niso fraj druzega, nego privilegovani, plačani in uniformirani lenuti.

## V imenu miru in civilizacije.

## Reške intrige.

Reka, 12. septembra.

Reška resolucija je storila žalostenje. Pokopali so jo Madjari. Toda ni še konec intrig znanega Supila, ki je oči te resolucije, a ji neči biti za pogrebca. "Novi List" od 10. m. se je povpel do trditev, ktere potenci hrvatski listi javno označujejo za neizmerne podlost. In to je res. Zgodilo se je pa to tako-le:

Supilo je nedavno bil hud nasprotnik voditelja reških avtonoma, Zanella, nas je vseprve dobro napreduje, ker mu sreča temu delu. Sedaj pa, dragi "Glas Naroda", želim veliko naročnikov in čitateljev: kdo tebe čita, ne bode pozabil svoja dostojanstva!

Spisal je v svoj list skrajno ponizni članek, ki glasno priča o njegovem brezdomovinstu. Supilo bi se rad izvlekli iz cele afere. "Vidim, kako se me od gotove strani izkuša predstavljati za sovražnika Italjanov..." Sedaj se pa čutim prisiljenega izjaviti, da se ravno v teh žalostnih prilikah moja vera v italijansko-hrvatsko bratstvo ob obalih Adrije ni samo prav nič osabilna, ampak še bolj utrila!" Nadalje ta politična elow obojuje stare predstode proti Italjanom, povzdriguje hrvatsko kulturno zato, ker je branila Italijo, Benetke in Florencijo pred Turki in se ponuja Lah - tisti reški fakinaži, ki je njegovega brata kravato preteplil v njemu samemu hotelu demolirati uredništvo! Na koncu imenuje te Lahe "prijatelje, drugove, enafe"!

Mož se je zbral odkritji Zanella. Reška resolucija mu je splavala po vodi, ker so ga Madjari ostavili na edilini. V svojem egoizmu bi vse za se rad rešil nekaj ostankov te brezvestne politike. Zato mu služi za izgovor "nemška, črno-žolta javnost", ki se raduje neslogu med Italijani in Hrvati. Napadeni hrvatski Sokoli so lahko zadovoljni s tem zadoščenjem, ki ga jim mesto Italjanom ponuja. Sopilo sam. Zadoščenje za vse udare, pobite glave in šipe bodi — neno utrjeno hrvatsko-črno-pobravstvo ob Adriji!

Lahko so lahko zadovoljni. "Agramer Tagblatt" je prišel šele 12. t. m. do spoznanja, da bode treba Reko "kulturno osvojiti". Treba je tam hrvatske ljudstve in meščanske šole. Toda Supilo je modrejš. On ima drugi načrt. Reko naj kulturno osvojujejo Lahi in Hrvati. Ta zveza bo okreplila Hrvate ob Adriji in objedinila Lahe. Ogenj in voda, Zanellov fanatizem in Supilovo utopijo — to vse bodo primorskim Hrvatom primerno kulturno osvobojenje. In tega moža so Hrvati slavili!

## DOPISI.

Indianapolis, Ind.

Cenjeni g. urednik:

Prosim, da priobčite par vrstie iz naše naselbine.

Tukaj nas je sedemsto Slovencev in napredujemo dobro na vseh poljih. Saj imamo stiri podpora društva, katera spadajo k raznim Jednotam. Na novo se je ustavilo Mladensko podporno društvo, od keterga mnoho prizakujemo za našo mladino.

Lestos je izredno velika umrljivost med mladino. Marsikatera družina je zgubila edinoga otroka.

Kot znano, smo si ustavili novo faro, katera je izročena Rev. Josipu Lavriču. Za sedaj se opravlja slaba božja v dvoranah. Dne 12. Škodov se je odločil prostor za novo cerkev, katera bodo na zelo pravipravno, malo zvsišenem kraju. Dost je bilo zaprek, a konečno so premagane vse. Bodimo le edini in vztrajni, pa dosegemo vse.

Pozdrav vsem rojakom in rojakinjam!

Jakob Stergar.

South Chicago, Ill.  
Cenjeni g. urednik:

Prosim, da priobčite v cenjenem nam listu moj dopis.

Naznanjam članom našega društva sv. Jurja št. 22 J. S. K. Nednote, kateri ni bil pričujočih pri letni seji dne 9. sept. t. l., da so bili sledeci novi odborniki izvoljeni za prihodnje društveno leto:

Predsednik Fran Medoš; podpredsednik Anton Mertič; tajnik Josip Sebahar; zapisnik Ivan Dremelj; blagajnik in zastopnik Fran Medoš; finančni odbor: Ivan Ivančič, Ivan Gruden in Ivan Trontelj; nadzorniki Andrej Požek, Josip Puehar in Ivan Knez; ravatelj Jakob Gorenje; maršal Anton Mertič; zastavnošč Jovo Obrađović in Josip Zaker.

Čudno pri vsem tem je le, da bi ta vlada ne trajala dolgo, kajti čim dalje se bodo mudile naše čete na otoku, tem večja bode nevarnosti, da se začasna okupacija ne spremeni v trajno. Posredovanje naše vlade, katero se je tako hitro spremeno v okupacijo, je kolikor so sumljivo v nas spominjane note na "Big Stick". Posredovanje z orovjem, katerega namen bi bilo obstoječ ali pa novej vladu pomagati do ugleda, bi bilo morda u mestnej, nego prilastiti si vlado in vso deželo.

Čudno pri vsem tem je le, da govor naši baš zaupniki washingtonske vlade o osvojitvi Cube. Tako je dejal senator Beveridge iz Indiane: "Sedaj bode okupuje Cube trajna" ... ameriška okupacija bude provzročila prolivanje krvi...

Reška resolucija je storila žalostenje. Pokopali so jo Madjari. Toda ni še konec intrig znanega Supila, ki je oči te resolucije, a ji neči biti za pogrebca. "Novi List" od 10. m. se je povpel do trditev, ktere potenci hrvatski listi javno označujejo za neizmerne podlost. In to je res. Zgodilo se je pa to tako-le:

Supilo je nedavno bil hud nasprotnik voditelja reških avtonoma, Zanella, nas je vseprve dobro napreduje, ker mu sreča temu delu. Sedaj pa, dragi "Glas Naroda", želim veliko naročnikov in čitateljev: kdo tebe čita, ne bode pozabil svoja dostojanstva!

Spisal je v svoj list skrajno ponizni članek, ki glasno priča o njegovem brezdomovinstu. Supilo bi se rad izvlekli iz cele afere. "Vidim, kako se me od gotove strani izkuša predstavljati za sovražnika Italjanov..." Sedaj se pa čutim prisiljenega izjaviti, da se ravno v teh žalostnih prilikah moja vera v italijansko-hrvatsko bratstvo ob obalih Adrije ni samo prav nič osabilna, ampak še bolj utrila!" Nadalje ta politična elow obojuje stare predstode proti Italjanom, povzdriguje hrvatsko kulturno zato, ker je branila Italijo, Benetke in Florencijo pred Turki in se ponuja Lah - tisti reški fakinaži, ki je njegovega brata kravato preteplil v njemu samemu hotelu demolirati uredništvo! Na koncu imenuje te Lahe "prijatelje, drugove, enafe"!

Mož se je zbral odkritji Zanella. Reška resolucija mu je splavala po vodi, ker so ga Madjari ostavili na edilini. V svojem egoizmu bi vse za se rad rešil nekaj ostankov te brezvestne politike. Zato mu služi za izgovor "nemška, črno-žolta javnost", ki se raduje neslogu med Italijani in Hrvati. Napadeni hrvatski Sokoli so lahko zadovoljni s tem zadoščenjem, ki ga jim mesto Italjanom ponuja. Sopilo sam. Zadoščenje za vse udare, pobite glave in šipe bodi — neno utrjeno hrvatsko-črno-pobravstvo ob Adriji!

Lahko so lahko zadovoljni. "Agramer Tagblatt" je prišel šele 12. t. m. do spoznanja, da bode treba Reko "kulturno osvojiti". Treba je tam hrvatske ljudstve in meščanske šole. Toda Supilo je modrejš. On ima drugi načrt. Reko naj kulturno osvojujejo Lahi in Hrvati. Ta zveza bo okreplila Hrvate ob Adriji in objedinila Lahe. Ogenj in voda, Zanellov fanatizem in Supilovo utopijo — to vse bodo primorskim Hrvatom primerno kulturno osvobojenje. In tega moža so Hrvati slavili!

Stare Toma sedi zunaj pred hišo nad parkom, v star havelok se zavija, sključen je že in njegov obraz je poln gub.

Lep večer je, od daleč nekod plava dolga za jubljena pesem, preko neba gre zamišjen oblik, počasi gre, prenjujoč velike sladkosti. Iz parka zvene seme, tam je mladost in vse zdravljenje.

In takrat se snide v parku mladina. Po klopih sede fantje, lepi so, vsi mladi in kreplji, njihova lica so gladka in brez gub, kakor spomladansko leto.

In mimo hodijo dekle: Lina, ki ji gorijo v temih očeh vroči hrvatični prehodni hrenprejci; Fani, ki je ujen glas ves mehek in sladek; Minka, ki je vedno vesela —

Ampak to je za mlade ljudi, za starec se spomini.

II.

Stare Toma sedi zunaj pred hišo nad parkom, v star havelok se zavija, sključen je že in njegov obraz je poln gub.

Lep večer je, od daleč nekod plava dolga za jubljena pesem, preko neba gre zamišjen oblik, počasi gre, prenjujoč velike sladkosti. Iz parka zvene seme, tam je mladost in vse zdravljenje.

Stare Toma mirno sedi, posluša vse to in se domisli na mladost. Da je nazaj pomisli, proti nebi geda in je zelo hvalezen. Kako je bio lepo življenje, misli, vstane počasi, opre se na palico in gre dol proti parku. V park pride, ob jasminih gre, ki evtejo in opojujo dehete, pod kostanjimi gre, vratiti rihne in vse zdravljajo.

III.

Tam v parku je doma mladost tistega kraja. Kdo je več nima, ne gre preko njega, ker ga je strah žalosti, ki stepi izza grma in se oklene sreca. Tam se zdržujejo mladi ljudje in se zdržujejo v odhajajo križem svetega.

Kar zaslišim mesto "Gloria" itd. v latinščini "Hvala Bogu na življanju" v našem jeziku prvič v mojem življenju; ne morem popisati, kakor veselje sem občutil. Sreca mi je igralo, ker sem razumel vsako besedo in vident, da se lahko Boga v našem jeziku ravno tako molim in časti, kakor v latinščini. In tukaj nikdo ne nasprotuje slovenskemu bogoslužju, ker nismo v Evropi. A čndno se mi zdi,

da se zadnji čas ne čuje več v tem lepem jeziku sv. mače, nego le v latinščini. Slišal sem od strani, da je cerkveni odbor prepovedal g. župnika maševarje v staroslovenskem jeziku. Ako je to resnejša, potem dosti gredo od naših bratov, da so to prepovedali, za kar njih rojaki in tudi naši borjovi v staro domovino proti Avstriji in Rimu. Če je temu tako, ne morem reči, da je druge kot sramota; tistim pa, kateri delujejo in so delovali proti staroslovenski službi: moje zanjevanje. Kdo se ne spoštuje sam, ne more zahtevati, da bi ga spoštoval drugi.

Sedaj malo o tukajšnjem delu. Tu je vsake vrste tvornice, kakor tudi kavine, v katerih naši rojaki največ delajo. Nekaj jih je tudi pri železnicah v takozvanih "car shops", po drugih tovarnah pa le malo. Dela se preeč dobro, a vseeno ne svetujem nikomur sem hoditi, ker je dovolj delavev; če belih primanjkuje bilih, so pa črni na razpolago. Sicer pa nikogar ne odvračamo.

Sedaj malo o tukajšnjem delu. Tu je vsake vrste tvornice, kakor tudi kavine, v katerih naši rojaki največ delajo. Nekaj jih je tudi pri železnicah v takozvanih "car shops", po drugih tovarnah pa le malo. Dela se preeč dobro, a vseeno ne svetujem nikomur sem hoditi, ker je dovolj delavev; če belih primanjkuje bilih, so pa črni na razpolago. Sicer pa nikogar ne odvračamo.

To je za starec, ki so bili nekoč mladi.

Cenjeni moji prijatelji

g. BROŽIČ, g. GOVŽE i g. HABJAN

Ely, Minn.

Ja Vam se evo javno zahvaljujem,

kot ste učinili preporoko na g. Saksera

radi prenosljivosti v New York

in vsega spomini na vsega vam



Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.  
Sedež v ELY, MINNESOTA.

## URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL SUNIĆ, 421 7th St., Calumet, Mich.  
Podpredsednik: IVAN GERM, P. O. Box 57, Braddock, Pa.  
Glavni tajnik: JURIJ L BROŽIĆ, Box 424, Ely, Minn.  
Pomožni tajnik: ANTON GERZIN, 306 Pine St. Hibbing, Minn.  
Blagajnik: IVAN GOVŽE, Box 105, Ely, Minn.

## NADZORNIKI:

FRAN MEDOS, predsednik nadzornega odbora,  
9478 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.  
IVAN PRIMOŽIČ, II. nadzornik, Box 641, Eveleth, Minn.  
IVAN KERŽIŠNIK, III. nadzornik, Box 138, Burdine, Pa.

## POROTNI ODBOR:

JAKOB ZABUKOVEC, predsednik porotnega odbora,  
4824 Blackberry St., Pittsburgh, Pa.  
MIHAEL KLOBUČAR, II. porotnik, 115, 7th St., Calumet, Mich.  
JOSIP PEZDIRC, III. porotnik, 1401 So. 13th St., Omaha, Neb.

Vrhovni zdravnik Jednotne: Dr. MARTIN J. IVEC, 711 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

Krajinska društva naj blagovljivo pošiljati vse dopise premenne udov in druge listine na glavnega tajnika: GEORGE L. BROŽIĆ Box 424, Ely, Minn., po svojem tajniku in nobenem drugem.

Dnarne pošiljatve naj pošiljajo krajevna društva na blagajnika: JOHN GOUZE Box 105, Ely Minn., po svojem zastopniku in nobenem drugem. Zastopniki krajinskih društev naj pošiljajo duplikat vseke pošiljatve tudi na glavnega tajnika Jednotne.

Vse pritožbe od strani krajinskih društev ali posameznikov naj se posiljajo na predsednika porotnega odbora: JAKOB ZABUKOVEC, 4824 Blackberry St. Pittsburgh, Pa. Pričetani morajo biti natančni podatki vseke pritožbe.

Društveno glasilo je: "GLAS NARODA".

## OROBNOSTI

## KRANJSKE NOVICE.

Zrtve poklica. Iz zanesljivega vira se je izvedelo, da so dne 16. sept. po noči ponesečeli ob progi južne železnice trije orožniki, ki so stražili progo, ker se je imel po tej progi voziti dvorni vlak, v katerem je bil nadvojvod Fran Ferdinand. Te nesreče so se zgodile v Divači, na Brezovici in pri Zidanem mostu. Dotični orožniki so prišli pod poštni, oziroma pod brzovlak, ponesečena orožnika v Divači in na Zidanem mostu sta bila na mestu mrtva. Na Brezovici se je ponesečeli orožniki postajevoda Kodrič. Tega je železniški čuvaj v zadnjem momentu potegnil s proge in ga tako rešil gotove smrti. Kodrič je težko poškodovan; prepeljali so ga v ljubljansko vojaško bolnico. Kako so se mogle te nesreče prigoditi, da se ne ve.

Nesreča v apnenici. Janez Uršič, posestnik v Spodnjih Stranah, je imel v torek dne 11. sept. opraviti pri svoji zidani apnenici. Med delom so se krogle sesule in Uršiča zasule. Do pasu 'opečenega reveza' so izvlekli iz žganega apna. Uršič ima strašne opeklne, vendar pa je upati, da okreva.

Ogenj. Na Viru pri Domžalah je ponestnik Janez Otoropec in njegova 26letni sin Matevž iz Spod. Lubična pri Poljanah v Jagodičev gozd, po podertu nekaj bukovih dreves. Spravita sta hotela tudi eno bukev, ki jo je bil že veter podril, a se je z močnimi kořeninami držala zemlje. Požagala sta torej korenine, toda drevo, višeče na stremem obronku, je v neznanško ozemlje in zgradili na več točkah utrdbe.

nju turške vlade in o njeni okrožnici na velesile, kjer govorijo o vojnih pripravah v Bolgariji, so v tukajšnjih političnih krogih presenetili. Dosevanje vojaške priprave so le za obstoječe vojaške vaje ter nimajo nič izvanrednega na sebi. O kaki mobilizaciji se nobenemu pametnemu človeku niti ne sanja. Pač po vzemirajo bogarske vladne krogi po pravici turške priprave v Drinopolju. Turčija je hotela ta svoj nerazumljiv korak napram velesilam opraviti z izmisljenim izgovorom, da jo k temu sičkovalo ravno nasprotno. Vozne tarife so namreč zelo visoke. Simplonski tunel je dolg 20 kilometrov.

Upravljanje "Glas Naroda".  
JOHN VENZEL.

1917 E. 63rd St., N. E., Cleveland, O.

Izdelovalce tranziskih in nemških HARMONIK

se priporoča rojakom za izdelovanje in popravljanje harmonik. Delo na pravini je zabitvanje naročnikov. Cene so primerno nizke, a delo trpečno in dobro. Cene triravnih od \$2 do \$45. Plošče so iz najboljšega cinka. Izdelujem tudi plošče iz alumina, niklja ali medenine. Cena triravnih je od \$45 do \$80.

## Skušnja učil!

Podpisani naznani rojakom, da izdelujem.

## ZDRAVLJIVO GREJKO VINO

po najboljšem navodilu, iz najboljših rok in korenin, ki jih je dobitev v Evropi in Ameriki, ter je fluga, naravna vina.

Kdor boleha na želodcu ali prebavnih organih, naj ga pije redno.

Pošilja se v zavoj po 1 tucat (12 steklenic) na vse kraje zapadnih držav Severne Amerike.

V obilna naročila se priporoča JOSIP RUSS  
422 South Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

## Za vsako hišo

koristne in jake potrebne stvari iz STAREGA KRAJA:  
Knjige  
Kneipp, "Do-mači zdra-vnik," 75 cent.

Dalje:  
arkika, berzovi cvet, brinjevo olje, encijan, kafreno olje, kolmež, lamenno seme, lapuh, lipov cvet, manjdeljovo olje, metla, melisa, pelin, propote, rožmarin, smetlika, tavenčnica, žentjanje rože, žajbelj in vse druga Kneippova sredstva.

Pišite po knjizičju: NAVODILO IN CENIK KNEIPPOVIM ZDRAVIL ter pripomočki znamko za 5 centov.

Priporoča se  
K. AUSENIK,  
1146—40th Street. Brooklyn, N. Y.

JOHN KRACKER  
EUCLID, O.

Priporoča rojakom svoja izvrstna VINA, ktera v kakovosti nadkriljuje vse druga ameriška vina.

Rudeće vino (Concord) prodaja po 50c galona; belo vino (Catawba) po 70c galona.

NAJMANJŠE NAROČILO ZA VINO  
JE 50 GALON.

BRINJEVEC, za kterege sem importiral brinje iz Kranjske, velja 12 steklenic sedaj \$13.00. TROPINOVEC \$2.50 galona DROŽNIK \$2.75 za lono — Najmanj posode za žganje: 50 GALON.

Riesling 55 centov galona.

Kdor kupi manj kakor 28 galon vina, mora sam posodo plačati.

Drožnik po \$2.50 galona.

Silovica po \$3.00 galona.

Pri večjem naročilu dam popust.

Spoštovanjem

JOHN KRACKER

Euclid, Ohio.

Crockett, Contra Costa Co., Cal.

1548 St. Clair St. CLEVELAND, O.

## Kedo vam zamore pomagati.

## Ako ste bolni, slabí ali v nevolji?

Na svaki način samo oni zdravnik, kateremu so dobro znane vse človeške bolezni, trpljenja in slabosti!

## ROJAKI! Pazite komu poverite zdravljenje Vaših bolezni!

Kajti v Vašem zdravlju obviši Vaša prihodnost, kakor tudi Vaše družine, Vaših malih in dragih, za katero se mučite in dejate. Totoraj rojaki, ako Vam je potreba nasvetu ali zdravniške pomoči, vedeite, da je naš starci, izkušeni in po celem svetu znani in slavni:

## Dr. E. C. COLLINS Medical Institute,

edini, kateri zamore in kateri garantira, da Vas zagotovo ozdravi od katere koli akutne, kreniene ali zastarele bolezni kakor: bolezni na plučih, prsih, želodcu, črevah, ledvica, jetralu, mehurju, kakor trupanje in bolezni srca, katar, prehlajenje, nadluh, bronhialni, pljučni in prsnii kašelj, bluvanje krvi, mrzlico, vročino, težko dihanje, nadluh, bronhialni, pljučni in prsnii kašelj, bluvanje krvi, rokah, nogah, lednih v boku, zlati žilo (hemeroide), grizo ali pre liv, nečisto in pokvarjeno kri, oteklo noge in telo, vodenčno, božjat, slabosti pri spolnem občevanju, poluccijo, nasledke onanije (samoizrabljavanja), šumenje in tok iz ušes, oglušenje, vse bolezni na očeh, izpadanje las, luske ali prh na glavi, srbenje, lisajo mazolje, ture, hraste in rane, vse ženske bolezni na notranjih organih, neurastenija glavobolj, neredno mesecno čiščenje, beli tok, bolezni na maternini i. t. d., kakor tudi vse ostale notranje in zunanjne bolezni. On je prvi in edini, kateri ozdravi jetiko in Sifilis kakor tudi vse

## tajne spolne bolezni moške in ženske.

POZOR! Zakaj drugi zdravniki ali zdravniški zavodi nimajo pismenih zahval ali slik od ozdravljenih bolnikov! Odgovor! Zato ker niso nikogar ozdravili — potem je popolnoma naravno, da se jim ljudje ne zahvaljujejo.

Tu donašamo par slik onih bolnikov katere je naš slavni Dr. E. C. COLLINS, M. I., v zadnjem času popolnoma im do kraja ozdravil.

Ozdravljen: bolezni v prsih, težkega dihanja in slabosti.

Ozdravljen: bolezni v krizu in rheumatizmu v rokah in nogah, JOZO PERNAR, Box 212, Richmond, W. Va.

Ozdravljen: bolezni v krizu in rheumatizmu v krizu in lednjih, TEREZIJA KUMOR, 1011 Commercial Ave., Chicago, Ill.

Ozdravljen: Rheumatizma in stisnenja mehurja, BOŽO DOBRAŠ, Box 212, Boston, N. Y.

Ozdravljen: Dispepsije in želodčnega katarja, MILOS LAVRNIC, A. V. S. Co., Leadville, Colo.

Ozdravljen: prebadanja in rebrib, MARKO TRBOVIĆ, 23 River Bank, Kansas City, Kans.

MICHALINA MOKRAWIČKA, 45—5th Street, Passaic, N. J.

Izmašo še na stotine drugih pismenih zahval od ozdravljenih bolnikov, — katerih pa radi pomanjšava kakega zdravnika ali zdravniški zavod — prašajte nas za svet — ako ste bolni, slabí ali nemočni — ali pa drugi zdravki niso mogli ozdraviti, — točno in brez vsakega sramovanja opisite Vaše bolezni v svojem materinem jeziku — pišite koliko ste star — koliko časa trajeta bolezni ter vse glavne znake bolezni. Ako Vam bolezni popolnoma znana, pišite po knjiga Zdravje katero dobite zastonj, ako pismu priložite nekoliko poštnih znakov za poštino. — Pisma naslavljajte na slediči naslov:

## DR. E. C. COLLINS MEDICAL INSTITUTE,

140 WEST 34th ST., NEW YORK, N. Y.

potem smete z mirno dušo biti prepričani Vašega popolnega ozdravljenja.

Kdor hoče osobno priti v ta zavod, je isti odprt vsaki dan od 10 do predpoldnje do 5 popoludne. — ob nedeljah in praznikih od 10 do.

## ROJAKI, NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI DNEVNIK!

Kje je FERDINAND CEPUDER?

IZDELOVALCI DOG DOBE DELO!

Doma je iz Viča pri Ljubljani.

Pred dvemi leti je prišel z družino v Chicago, Ill. Za njegov naslov bi rad zvezel: Rudolf Gorup, 945 E. 63rd St., N. E., Cleveland, Ohio.

(1-2-10)

(18-9-18-10)

Dober les, velika plača in stalno delo celo leto v Arkansusu. — Max Fleischer, 258 Grove St., Memphis, Tenn. — Pisemo obrniti se je na: Anton Kosmerl, Watson, Desha Co., Ark.

(18-9-18-10)

TRPEL SEM CELIH PET LET!

Bratje Slovenci, poslušajte me, kar vam takaj povem!

Pred petimi leti sem hudo obolen ter sem se zdravil. Toda zastonj, da mi ne morem vse načine zdraviti in odšel sem k drugemu. Toda tudi ta mi ne morem pomagati. Tako sem menjal zdravnike in rabil raznega zdravila nad pet let. A vse je bilo zastonj. Na mojo veliko srčno seboj zdravnik mi je rekel, da mi da zdravilo, ktero bodo kot nalača za moje bolezni. To zdravilo je znašel neki profesor, kteri je bil prav takoj bolan kot ja, a se je trudil toliko časa, da je iznašel pripravno zdravilo. Rekel je, da budem tudi jaz ozdravljen. Prejel sem zdravilo, ga nživil jedan teden in mi je pomagalo. Da se gospod zdravniku in rečeni družbi zahvalim, pošljem jím pismo, katero naj se priobči po časopisu, da zdravilu dovede Slovenci in Hrvatje kam obrniti se in da se pozdravi vse.

Veleučenom gospodu doktorju od America-Europe Co., New York.

Prav naučen sem nad uspehom, katerega ste dosegli v moji bolezni. Trpel sem celih pet let in me niso mogli drugi zdravniki ozdraviti. Rečem vam gospod zdravnik, da sem bil teden po začetku zdravil, ktere ste mi poslali popolnoma zdrav. Zgubil sem vse bolezni v prisih; čutim se dobrega in sem ujet, da sem zdrav. Zato Vas prosim, gospod zdravnik, da daste to pismo v časopisje, da bodo tudi drugi vedeli in se zaupali v zdravljenje Vam, ter da ne bodo sliši k drugim zdravnikom, kteri znajo samo točilni, kot so mene. Hvala Bogu, gospod zdravnik in da bi pomagali vsem ljudem v njih bolezni.

Bratje Hrvatje in Slovenci, jaz sem rojen v Zagrebu in živim zdaj v New Yorku. Kdor je se hoče prepričati, da je res, kar sem napisal, naj pride k meni ali na America-Europe Co.

Na veke Vam hvalezen IVAN HUDIN, 477 W. 57th St. New York

Bratje Slovenci, mi imamo posebno zdravilo za vsako bolezni. Vsako bolez

# "Winnetou, rdeči gentleman".

Spisal Karl May. Priredil za "Glas Naroda" R.

(Nadaljevanje.)

"Boli me, da trpi tvoje srečo, a Winnetou je navajen, da govoriti vedno in povsod resnico, če tudi je britka. Mogoče bi se pa našla pot, po kateri bi Nšo-či dosegla svoj cilj."

One dvigne naglo glavo in vpraša:

"Kakšna pot je to?"

"Tista, ki drži v meji bledoličnikov."

"Tja misliš, naj bi šla?"

"Da."

"Zakaj?"

"Da se naučiš, kar moraš vedeti in znati, če hočeš, da bi te ljubil Old Shatterhand."

"Potem hočem iti kmalu, prav kmalu. Ali mi hoče izpolniti moj brat Winnetou jedno željo?"

"Kakšno?"

"Gовори o tem z našim očetom Inču-čuno! Prosi ga, naj me pusti v velika mesta bledoličnikov. On ne bode odklonili tega, kajti — — —."

Več nisem slišal, kajti zlezel sem polagoma nazaj. Zdela se mi je namreč greh poslušati pogovore med bratom in sestro. Da bi le ne zapazila!

Kako bi bila v zadregi onadva in kako jaz! Moral sem biti pri svojem povratku še oprezniji kakor pri mojem dohodu. Najmanjši šum bi me bil lahko izdal, da sem poslušal besede lepo Indijanke. In v tem slučaju bi bil prisilen, zapustiti še danes moje rdeče prijatelje.

Posreči se mi vrnilti se neopărena. Ko sem bil tako daleč, da se ni več slišalo, se dvigrem in grem v polkrog okrog planjavice, dokler ne pridev do sieda. Po tem grem potem nekaj korakov in ko pridev do onega kraja, zaključim:

"Naj pride moj brat Winnetou semkaj!"

Ker se nič ne zgane, nadaljujem:

"Naj pride moj brat, ker ga vidim."

Kljub temu ne pride.

"On sedi v tem grmu. Ali naj ga grem iskat?"

Zgane se nekaj v Winnetou stopi na plano. On se ni mogel delj skrivati, pač pa jo srušil zakriti sled svoje sestre; zato mu vprašam:

"Ali je našel Old Shatterhand moje sestro Nšo-či?"

"Da."

"Kje?"

"Tjam, kjer je skrita, v grmu."

"V katerem grmu?"

"V tistem, do katerga drži sled."

"Ali si videl njeno sled?"

To se mi je zdelo malo čudno. On ni vedel, kako je. Da povem laž, bi mi ne vrjel. Od kake sledi ni vedel ničesar. Ker se je bil oddalil za treutek od svoje sestre, je misli, da ne vem še zanko. Po njegovem mnenju bi se moral jaz motiti.

"Da," odvrnem; "jaz sem jo videl."

"Toda moja sestra se je tako pazila, da ni pustila nobene sledi."

"Ti se motiš. Sled se lahko pozna."

"Ne!"

"Na zemlji ne, pač pa na vejevju. Nšo-či se ni dotikala s svojimi nogami zemlje; toda ko si jo ti nesel, sta ranila nekaj vejevja."

"Uff! Jaz sem jo nesel!"

"Da."

"Kdo ti je rekel?"

"Tvoje stopinje. Te so bile naenkrat globje, ker si postal težji. Ker pa ne moreš spremeniti svoje teže, si moral nositi kako breme. To breme je bila tvoja sestra, katera noga se ni dotaknila maha, kar sem takoj opazil."

"Uff! Ti se motiš. Pojdš še jedenkrat nazaj in preišči!"

"To bi bilo prvič zaston, drugič pa 'odveč', kajti tvoja sestra Nšo-či sedi tam, kjer si ti sedel. Jaz jo grem iskat."

Jaz grem preko planjavice; ona mi pride nasproti iz gošča in pravi zavoljivo svojemu bratu:

"Saj sem ti rekla, da me dobi in imela sem prav."

"Da, moja sestra je imela prav; jaz sem se motil. Moj brat Old Shatterhand zaston sled kakoge človeka ne samo z očmi, ampak tudi z mislijo. Torej nimam nihčeš več, kar bi ga napisal."

"Še zelo, zelo veliko," odvrnem. "Moj brat Winnetou me pohvali ne da bi zaslužil; a kar še ne znam, se moram učiti od njega."

To je bila v resnici prva pohvala, katero sem čul iz njegovih ust. Priznavaam, da se mi je tako prilegla, kot svoječasno pohvala mojih učiteljev.

Ta dan mi prinese na večer lepo delano, z rdečimi nitkami pretkano indijansko lovsko obliko iz belega usnja.

"Nšo-či, moja sestra, ta prosi, da nosiš to obliko," mi pravi. "Tvoje dosedanja oblike ni za Old Shatterhanda več dobra."

V tem je imel prav. Moja oblika je bila za indijansko oko naračnost razepana. Dru me dobe taega v kakem evropskem mestu, bi me brezdvomno zaprli kot postopač. Toda: ali smem vzeti tak dar od Nšo-či? Zdelen se mi je, da je Winnetou ugani moje misli, kajti reče mi:

"Lahko vzaimeš to obliko, kajti jaz sem jo naročil; ta je dar Winnetouva, kterega si rešil smrti, in ne njegove sestre. Ali je bledoličnikom prepozorno jemati darila odake squaw?"

"Da, če ni njegova ali sorodnica."

"Ti si moj brat, Nšo-či ti je torej sorodnica. Ta oblika je moj dar in ne njen; ona je samo naredila."

Ko poskušam drugo jutro obliko, bila je kot vltva na meni. Newyorški krojač bi je ne mogel storiti boljše po meri. Jaz se pokajem takoj svoji prijateljiji, ktera je bila izredno zadovoljna nad mojo pohvalo. Malo pozneje se mi pokažeta Dick Stone in Will Parker v novih oblikah; tudi ta dva sta dobila oblike, a naredile so jih druge squaw. Kmalo nato sem šel v glavno dvorano, da se učim v metanju tomahawk; kar mi pride nasproti neka mala čudna, postava temeljna po konci. Bila je opravljena v usnjato indijansko opravo in se končala proti konci z velikanskimi starimi indijanskimi čevlji. Na vrhu je nosila še starejši klubok z visečimi krajci, pod katerimi se je moglo zapaziti zmedeno brado, velikanski nos in dve majhnih zvitih očej. Po teh znamenjih spoznam malega Sama. Postavil sem pred mene s tenkimi, krivimi nogami nad vse ponosno in me vpraša:

"Sir, ali poznate mogoče moža, kteri stoji pred vami?"

"Hm! Hočemo videti!"

Po teh besedah ga primem, obrnem parkrat okrog in ga opazujem od vseh strani.

"To je menda Sam Hawkins, če se ne motim!"

"Yes, mylord! Vi se ne motite. Jaz sem resnično v vsej naravnosti velikost. Ali zapazite kaj?"

"Novo obliko!"

"Meni se tudi zdi!"

"Od kod?"

"Iz medvedje kože, ktero ste mi vi podarili."

"To vidim, Sam. A jaz nisem misil, iz česa je, ampak od koga ste jo prejeli."

"Osebo hočete vedeti? Hm! A tako! Osebo, kaj ne, Sir! To je čisto druga stvar. Pravzaprav ni nobena oseba."

"Kaj pa?"

"Osebica."

"Kako to?"

"No, ali ne poznate prijazne Kliuna-ai?"

"Ne. Kliuna-ai se pravi mesec. Ali je deklica ali žena?"

"Oboje ali pa nič."

"Torej stara mati?"

"Neumnost! Če ni ne squaw, ne žena, potem mora biti seveda vdova. Ona je vdova po nekem Apachu, ktero je padel v zadnjem boju s Kiowi."

"In, ktero vi tolakite?"

"Well, Sir," pritrdi on. "Ni mi take zoprna. Jedno oko je že za njo, če ne oba."

"Sam, ona je vendar Indijanka!"

"In kaj te? Jaz bi še zamorko vzel, če bi ne bila črna. Sploh pa je Kliuna-ai dobra partija."

"Zakaj?"

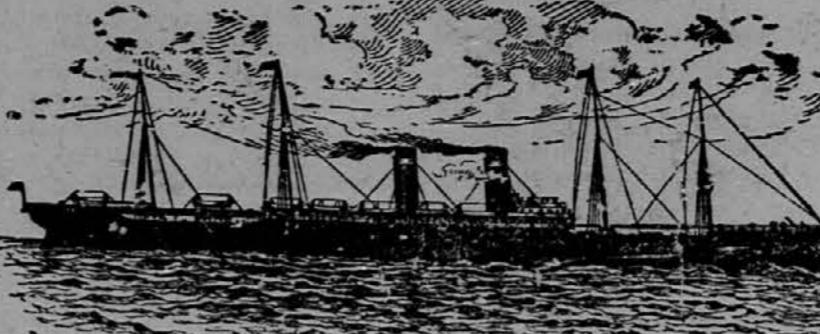
"Ker stroji najboljše usnje pri celiem narodu."

"Ali se hočete vi tudi dat?"

(Dalej prihodnjih.)

# RED STAR LINE

Prokomorska šarobrodna družba „Rudeč zvezda“ posreduje redno vožnjo s poštnimi parniki med New Yorkom in Antwerpenom = \* \* \* \* \* Philadelphijo in Antwerpenom



Prevoz potnikov s akcidentimi nočnimi parniki.

VADERLAND dva dneva 12/17 ten. KRUCNLAND 12760 ton ZEELAND 1305 ton FINNLAND 12790 ton

Pri cenah za izkrovje so v poštni parniki vse potrebčine, dobre hrane, najboljša poštovanja.

Pot vodilna zvezda je jedna najkrajših in najprijetnejših za potnike iz Avstrije in na Krški, Štajerski, Koroski, Primorje, Istrski, Dalmaciji in drugih del Avstrije.

iz NEW YORKA odpljujejo parniki vsako soboto od 10:30 ur dopoledne od pomoča štev. 14 ob vzdoljnosti Fulton Street. Iz PHILADELPHIE vsako drugo sredo od pomoča ob vzdoljnosti Washington Street.

Glede vprašanj, ali kupovanja vodilnih listkov je obvezno:

OFFICE 9, BROADWAY, NEW YORK CITY.

90-96 Dearborn Street, CHICAGO. — Century Building, SAINT LOUIS.

21 Post Street, SAN FRANCISCO — ali na njene zastopnike.

Telefon 2034.

## Frank Petkovsek

714-718 Market Street, Waukegan, Ill.

priporoča rojakom svoj

## SALOON,

v katerem vedno toči sveže pivo, dobra vina in whiskey, ter ima na razpolago fine smodke.

V svoji PRODAJALNICI ima vedno sveže grocerije po nizkih cenah.

Pošilja denarje v staro domovino zelo hitro in ceno; v zvezi je z Mr. Frank Sakserjem v New Yorku.

Ni je podpisana priporoča potnemu Slovencem in Hrvatom svoj.

## SALOON

107-109 Greenwich Street, NEW YORK

• katerem točim vedno pivo, doma prešana in importirana vina, fine likerije ter prodajajo izvrsne smodke.

Imam vedno pripravljen dober prigrizek.

Potajni Slovenci in Hrvati dobro.

stanovanje in hrano

proti nizki ceni. Posrečna solidna.

Za obilen posest se priporoča

FRIDA VON KROGE

107-109 Greenwich Street, New York.

Hranilnih ulog je:

22 milijonov kron.

Reservnega zaklada je:

800.000.— kron.

## Mestna hranilnica ljubljanska

je največji in najmočnejši slovenski denarni zavod te vrste po vsem Slovenskem.

Sprejemajo uloge in jih obrestujejo po 4%.

Rentni davki plačujejo hranilnica sama.

V mestni hranilnici je najvarnejše naložen denar.

Za varnost vseh ulog jamic njen bogat zaklad, a poleg tega še mestno Ljubljano z vsemi svojimi premoženjem in z vso svojo davčno močjo.

Varnost je torej toliko, da vlagatelj ne morejo nikdar imeti nobene izgube.

To pripoznavata država sama s posebnim zakonom in zato c. kr. okrajna soščica nalaga denar maloletnih otrok in varovancev le v hranilnici, ker je hranilnica, a ne posojilnica, pupilarno varen denarni zavod.

Rojaki v Ameriki; Mestna hranilnica ljubljanska vam daje trdno varnost za vaš denar.

MESTNA HRANILNICA LJUBLJANSKA POSLUJE V SVOI PALACI V PREŠERNOVIH ULICAH.

Naj zaupnik v Združenih državah je že več let naš rojak